

**NABO**

# **TROCKNER**

TW 2090

## **Gebrauchs- und Wartungsanleitung**



**Bitte lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch,**  
bevor Sie Ihr Haushaltsgerät handhaben, installieren und  
benutzen, um Schäden an sich selbst und an Ihrem Trockner zu  
vermeiden



# Inhaltsverzeichnis

<b>Tipps zum Umweltschutz</b> .....	<b>4</b>
Entsorgung der Verpackung .....	4
Sicherheitshinweise.....	6
Verwendungszweck.....	6
Benutzung durch Kinder oder sehr schutzbedürftige Personen .....	7
Definitionen von Kindern .....	8
Technische Sicherheit.....	8
Richtiger Gebrauch.....	10
 <b>INSTALLATION</b> .....	 <b>14</b>
Transport .....	14
Aufstellort.....	14
Belüftung .....	14
Ableitung des Kondenswassers .....	15
Elektrischer Anschluss.....	16
 <b>Hauptmerkmale</b> .....	 <b>17</b>
BEDIENFELD .....	18
Internationale Trocknungssymbole.....	19
Tabelle der Trocknungsoptionen.....	21
Beschreibung der Trocknerfunktionen.....	22
Vorbereitung der Wäsche .....	24
Starten eines Programms.....	25
Feinwäschekorb .....	26
Energie sparen .....	26
Technische Daten .....	27
Konformitätserklärung .....	27
 <b>EG-Energiedaten 392/2012</b> .....	 <b>28</b>
 <b>Wartung</b> .....	 <b>29</b>
Reinigung des Filters.....	29
Reinigung des Wärmetauschereinlasses .....	29
Reinigung der Dichtung und der Schließkante .....	31
Reinigung der Feuchtigkeitssensoren .....	32
 <b>Was ist zu tun, wenn ...</b> .....	 <b>33</b>

# Tipps zum Umweltschutz

## Entsorgung der Verpackung

### AT | Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw.

Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben.

Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

### DE | Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m<sup>2</sup> oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m<sup>2</sup>, die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

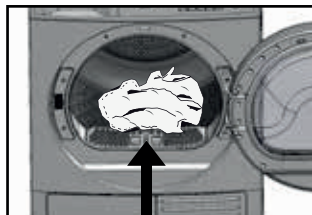
Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.



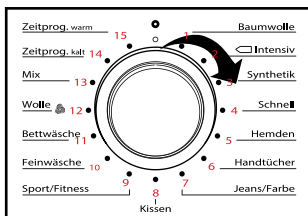


# Wie wird der Trockner verwendet

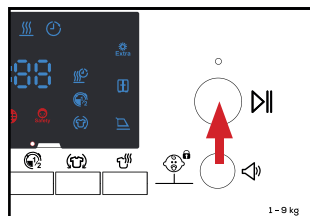
## PHASE 1: Beginn der Trocknung



Legen Sie die Wäsche in den Trockner und schließen Sie die Tür.

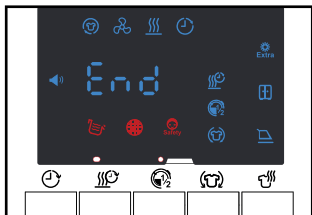


Wählen Sie das gewünschte Programm aus.

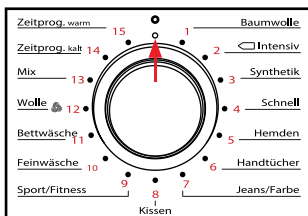


Starten Sie das Programm.

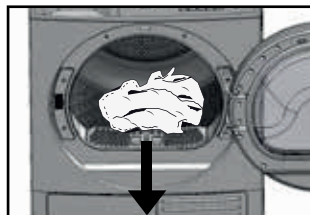
## PHASE 2: Ende der Trocknung



Das Ende der Trocknung wird durch „END“ angezeigt.

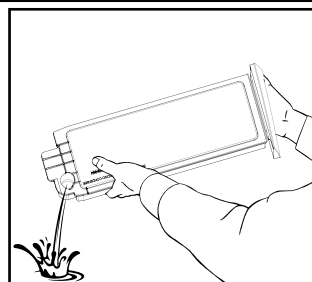


Schalten Sie den Trockner aus, indem Sie den Drehknopf auf „0“ drehen.



Nehmen Sie die Wäsche heraus.

## PHASE 3: Wartung



Entleeren Sie den Kondenswasserbehälter



Reinigen Sie die Flusenfilter (innen und außen)

### Geräusche

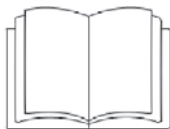
Während des Trocknungszyklus können in verschiedenen Phasen unterschiedliche Geräusche auftreten. Diese Geräusche gehören zum normalen Produktbetrieb:

- Kompressor läuft
- Trommel dreht sich
- Lüfter laufen
- Knöpfe und Reißverschlüsse an den Kleidungsstücken
- Pumpe läuft und Kondenswasser wird in den Kondenswasserbehälter gepumpt

# Sicherheitshinweise



Dieser Trockner enthält entflammbare und explosive Kälteflüssigkeit.



Lesen Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung.

Der Trockner entspricht den geltenden europäischen Sicherheitsnormen. Ein unsachgemässer Gebrauch kann jedoch zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Geräts. Auf diese Weise werden Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät vermieden. Gemäss der Norm IEC 60335-1 weist der Hersteller ausdrücklich darauf hin, dass die im Kapitel zur Installation und Wartung des Trockners enthaltenen Informationen sowie die Sicherheitshinweise und Warnungen unbedingt gelesen und beach-

tet werden müssen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen. Lesen und befolgen Sie die Inbetriebnahme- und Installationsanleitung sowie alle weiteren Informationen, die diesem Gerät beiliegen. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie auch an künftige Benutzer weiter.

## Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät für den Hausgebrauch und nur zum Trocknen und Auffrischen von Haushaltswäsche. Insbesondere für Kleidungsstücke, die mit Wasser gewaschen wurden und für das Trocknen mit einer Zentrifuge geeignet sind (siehe Etikett auf dem Kleidungsstück).

Jede andere Verwendung kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden

aufgrund unsachgemässer oder falscher Benutzung des Geräts.

Stellen Sie das Gerät nicht in frostgefährdeten Bereichen und/oder im Freien auf und betreiben Sie es dort nicht. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät beschädigt wird, wenn das im Inneren verbliebene Wasser gefriert. Wenn die Schläuche einfrieren, können sie platzen oder reißen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 4000 Metern über dem Meeresspiegel geeignet.

In anderen Fällen darf der Trockner nicht über den häuslichen Gebrauch hinaus verwendet werden. Einige Beispiele sind:

- Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- Gebrauch durch Kunden in Hotels, Gasthöfen oder ähnlichen Wohneinrichtungen;

- Gasthäuser oder Wohnheime;

- Gemeinschaftsflächen in Eigentumswohnungen.

### **Benutzung durch Kinder oder sehr schutzbedürftige Personen**

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder die erforderlichen Kenntnisse benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder nachdem sie eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und über die damit verbundenen Gefahren informiert wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren müssen beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.

## Definitionen von Kindern

### *Sehr kleine Kinder*

Bis zu einem Alter von 3 Jahren.

### *Kinder*

Alter zwischen 3 und 8 Jahren.

### *Ältere Kinder*

Alter zwischen 8 und 14 Jahren.

### *Schutzbedürftige Personen*

Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Behinderte, Erwachsene mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder ohne Erfahrung und Kenntnisse (z. B. ältere Kinder).

## Technische Sicherheit

Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen des Trockners, dass keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Stellen Sie den Trockner nicht auf und nehmen Sie ihn nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Wäsche-

trockners an das Stromnetz, dass die auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerte (Schutz, Spannung und Frequenz) mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker. Ein sicherer und zuverlässiger Betrieb des Trockners ist nur beim Anschluss des Geräts an das öffentliche Stromnetz gewährleistet.

**Die elektrische Sicherheit des Trockners ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät an ein gesetzeskonformes Stromnetz angeschlossen ist, das mit einem speziellen magnetothermischen Differenzialschalter (Lifesaver) und einem Erdungskabel ausgestattet ist.**

Es ist wichtig, diese Bedingung zu überprüfen, da sie für die Sicherheit unerlässlich ist. Im Zweifelsfall lassen Sie die Anlage von einem Fach-

mann überprüfen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.

### **N.B.:**

### **Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch das Fehlen oder die Unterbrechung des Schutzleiters entstehen.**

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten und vom Hersteller autorisierten Techniker vollständig ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr für den Benutzer zu vermeiden.

Nicht von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführte Reparaturen können den Benutzer ernsthaften Gefahren aussetzen, für die der Hersteller keine Verantwortung übernimmt.

Alle Reparaturen müssen vom autorisierten technischen Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden; andernfalls haftet der Hersteller nicht für Schäden, die daraus entstehen können, und die

Garantie erlischt. Ersetzen Sie kaputte oder defekte Teile durch Original-Ersatzteile; nur so kann der Hersteller die vollständige Einhaltung der für sein Gerät festgelegten Qualitäts- und Sicherheitsstandards garantieren.

Bei Störungen oder für Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten ist zu beachten, dass der Trockner nur dann von der Stromversorgung getrennt wird, wenn:

- Der Stecker des Netzkabels nicht in die Steckdose eingesteckt ist.
- Der Hauptschalter der elektrischen Anlage ausgeschaltet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem nichtstationären Platz auf (z. B. auf Schiffen).

Am Trockner dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden. Die verwendete Trocknungstechnologie basiert auf einer Wärmepumpe mit Gas-

kühlung R290. Dieser Trockner ist mit einer Lampe zur Beleuchtung des Inneren ausgestattet. Sie ist nicht für die Beleuchtung der Umgebung geeignet. Der Austausch darf nur durch vom Hersteller autorisiertes Personal oder durch den vom Hersteller autorisierten technischen Kundendienst vorgenommen werden.

**Warten Sie nach dem Aufstellen des Geräts 12 Stunden, bevor Sie ein Trockenprogramm starten. Eine zu frühe Inbetriebnahme der Wärmepumpe kann zu Schäden am Gerät führen.**



### **Kältemittel**

Das in diesem Trockner enthaltene Kältemittel R290 ist brennbar und explosiv. Wenn der Trockner beschädigt ist, sind folgende Massnahmen zu ergreifen:

- Meiden Sie offenes Feuer oder Zündquellen.
- Trennen Sie den Trockner

von der Stromversorgung.

- Lüften Sie den Ort, an dem der Trockner steht.
- Benachrichtigen Sie den technischen Kundendienst des Herstellers.

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose immer zugänglich ist, um den Trockner jederzeit vom Netz trennen zu können. Verdecken oder verkleinern Sie den Raum zwischen der Unterseite des Trockners und dem Boden nicht, z. B. durch Sockel, Leisten, Hochflur-Tepiche usw. Andernfalls wird keine ausreichende Belüftung gewährleistet. Im Bereich der Türöffnung dürfen sich keine abschliessbaren Türen, Schiebetüren oder Türen mit Scharnieren in entgegengesetzter Richtung zur Gerätetür befinden.

### **Richtiger Gebrauch**

Überschreiten Sie nicht die maximale Nennlast, die je nach Modell und Nennkapazität variieren kann (trockene Wäsche). Die Teilladungen für

die einzelnen Programme sind im Kapitel „Programmliste“ angegeben.



### **Brandgefahr**

Betreiben Sie den Trockner nicht, wenn er an eine steuerbare Mehrfachsteckdose angeschlossen ist (z. B. über eine Zeitschaltuhr oder eine elektrische Anlage mit Höchstlastabschaltung). Wird das Trockenprogramm vor Beendigung der Abkühlphase unterbrochen, besteht die Gefahr, dass sich die Wäsche selbst entzündet.

**Schalten Sie den Trockner niemals vor Programmende aus, es sei denn, der gesamte Inhalt des Trommels wird sofort entnommen und ausgebreitet, damit er die gesamte Wärme abgeben kann.**

Wenn Sie Weichspüler oder ähnliche Produkte verwenden, beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Entfernen Sie alle Gegenstände,

die sich in den Taschen befinden, z. B. Feuerzeuge und Streichhölzer. Reinigen Sie die Flusenfilter nach jedem Trocknungszyklus. Verwenden Sie zur Reinigung der Filter kein Wasser. Wenn die Filter nass bleiben, können sie Fehlfunktionen verursachen. Da Brandgefahr besteht, dürfen Kleidungsstücke nicht getrocknet werden, wenn sie nicht sauber genug sind oder Rückstände aufweisen. Dies gilt insbesondere für Kleidungsstücke, die:

- Nicht gewaschen wurden.
- Nicht ausreichend gereinigt wurden; Öle, Fette oder andere Rückstände enthalten (z. B. Küchenwäsche oder Kosmetika mit Rückständen von Ölen, Fetten oder Cremes). Bei unzureichend gereinigten Kleidungsstücken besteht Brandgefahr durch Selbstentzündung, auch am Ende des Trockenvorgangs und ausserhalb des Geräts.
- Mit brennbaren Produkten



behandelt wurden oder Flecken von diesen Produkten aufweisen, wie z. B. Aceton, Alkohol, Benzin, Petroleum, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs, Substanzen zum Entfernen von Wachs oder anderen Chemikalien (z. B. auf Lappen, Geschirrtüchern, Mopps).

- Rückstände von Sprays, Haarsprays, Aceton oder ähnlichen Produkten aufweisen.
- Kleidungsstücke, die mit Industriechemikalien gewaschen wurden (z. B. chemische Reinigung).
- Wäsche, die Teile aus Gummi, Schaumgummi oder ähnlichem enthält. Dabei kann es sich um Latexartikel, Duschhauben, wasserdichte Stoffe, Gummiartikel, Kleidung oder Artikel mit Gummiteilen, Kissen mit Schaumstoffpolstern handeln.
- Gepolsterte und beschädigte Kleidungsstücke (z. B. Kissen oder Jacken).

Das überstehende Polstermaterial kann einen Brand verursachen.

- Legen Sie keine tropfnasse Wäsche ein.

Die Wärmepumpe des Trockners entwickelt während des Betriebs Wärme im Gehäuse. Daher ist es notwendig, für Folgendes zu sorgen:

- Ständige Belüftung während des gesamten Trocknungsvorgangs.
- Ein Luftspalt zwischen dem Boden und der Unterseite des Trockners, der nicht verdeckt oder verkleinert werden darf.

Der Trockner darf nicht mit Wasser besprüht werden. Stützen Sie sich nicht auf die Tür und hebeln Sie sie nicht auf, sonst kann der Trockner umkippen.

Auf die Aufheizphase folgt bei vielen Programmen die Abkühlphase, damit die Kleidungsstücke/Gegenstände



eine Temperatur erreichen, bei der sie nicht beschädigt werden (um die Gefahr der Selbstentzündung zu verringern). Erst nach dieser Phase kann das Programm als abgeschlossen betrachtet werden. Nehmen Sie die gesamte Wäsche heraus, sobald das Programm beendet ist.

Schliessen Sie die Tür am Ende jedes Trocknungszyklus. Dadurch wird Folgendes verhindert:

- Kinder versuchen, in den Trockner zu gelangen oder Gegenstände darin zu verstecken.
- Tiere können in den Trockner gelangen.

Betreiben Sie den Trockner nicht:

- Ohne Flusenfilter oder mit beschädigten Flusenfiltern.
- Ohne Wärmetauscherabdeckung (Tür).

Andernfalls wird der Trockner verstopft, was zu Schäden und Fehlfunktionen führen kann.



## **Kondensation**

Stellen Sie den Trockner nicht in Bereichen auf, die einer Temperatur von weniger als 5 °C oder mehr als 35 °C ausgesetzt sind. Das Gefrieren des Kondenswassers in der Pumpe und in der Abflussleitung kann zu schweren Schäden am Gerät führen. Wenn Sie das Kondenswasser nach draussen ableiten, z. B. in ein Waschbecken, befestigen Sie den Ablaufschlauch so, dass er nicht verrutscht. Andernfalls kann das Wasser auslaufen und Schäden verursachen. Kondenswasser ist nicht trinkbar. Beim Verschlucken ist es für Menschen und Tiere giftig.

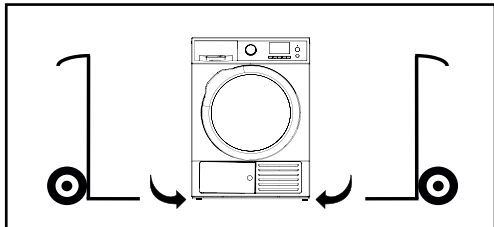
Halten Sie die Umgebung, in der der Trockner installiert ist, stets sauber von Staub und Verunreinigungen. Staub und Verunreinigungen werden mit der Luft angesaugt und verstopfen schliesslich den Wärmetauscher.

# INSTALLATION

## Transport

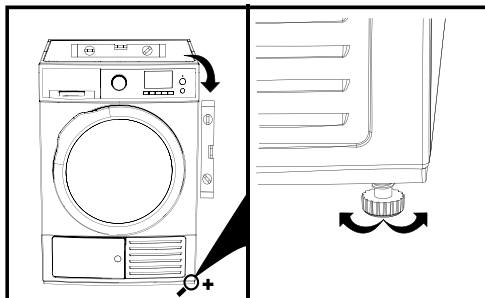
Führen Sie den Transport des Trockners wie in der Abbildung unten dargestellt durch.

Abb. 1



Verwenden Sie für den Transport einen Wagen und stellen Sie ihn nur rechts oder links von der Wand ab.

Abb. 2



### Achtung!

Reinigen Sie die Trommel vor dem normalen Gebrauch des Geräts mit einem feuchten Tuch, um eventuelle Spuren von Schmiermitteln aus dem Herstellungsprozess zu entfernen.



### Achtung!

Eine unsachgemäße Handhabung des Trockners kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.

Seien Sie während der Handhabung vorsichtig und schalten Sie das Gerät im Falle eines Umklippens erst nach 12 Stunden wieder ein, um Schäden an der Wärmepumpe zu vermeiden.

## Belüftung

Der Trocknungsvorgang führt zu einer Erwärmung des Trockners bei gleichzeitiger Erwärmung der äusseren Umgebung. Aus diesem Grund wird empfohlen, den Raum immer zu lüften.

**DER TROCKNER DARF BEI TEMPERATUREN ZWISCHEN +5 °C UND +35 °C BETRIEBEN WERDEN.**

**BEI ABWEICHENDEN BETRIEBSBEDINGUNGEN ZEIGT DAS ELEKTRONISCHE STEUERGERÄT AUF DEM DISPLAY DEN ALARM F2 AN. DER TROCKNUNGSVORGANG KANN UNTERBROCHEN WERDEN, BIS DIE NORMALEN BETRIEBSBEDINGUNGEN ERREICHT SIND.**

**BEI VERWENDUNG DES GERÄTS IN KALTEN UND FEUCHTEN UMGEBUNGEN (AUSSENSCHUPPEN, BALKONE ODER NICHT BELÜFTETE UMGEBUNGEN) KANN SICH AUSSERHALB DES TROCKNERS**

## Aufstellort

Lesen Sie vor der Installation des Geräts die Anweisungen im Kapitel **Sicherheit und Warnhinweise** sorgfältig durch.

Für eine optimale Leistung wird empfohlen, den Trockner mit einem Nivelliergerät perfekt auszurichten und eventuelle Bodenunebenheiten mit den Stellfüssen auszugleichen.

**KONDENSWASSER BILDEN, DAS SICH AUF DEM BODEN SAMMELT, WAS DEN NORMALEN BETRIEB DES TROCKNERS NICHT BEEINTRÄCHTIGT.**



## ACHTUNG!

Decken Sie die vorderen Kühlluftöffnungen nicht ab, wenn der Trockner in Betrieb ist.

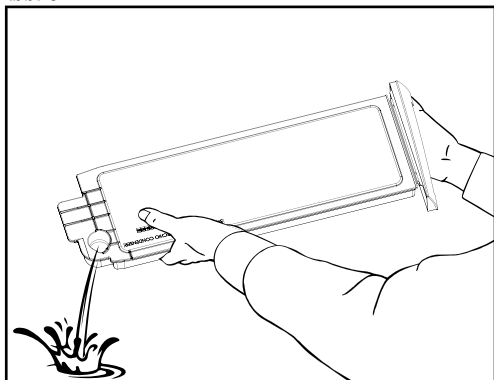
Der Raum zwischen dem Boden und dem Sockel des Trockners darf nicht abgedeckt oder verringert werden (Sockel, Leisten, Teppiche).

Stellen Sie das Gerät senkrecht auf und warten Sie 12 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

## Ableitung des Kondenswassers

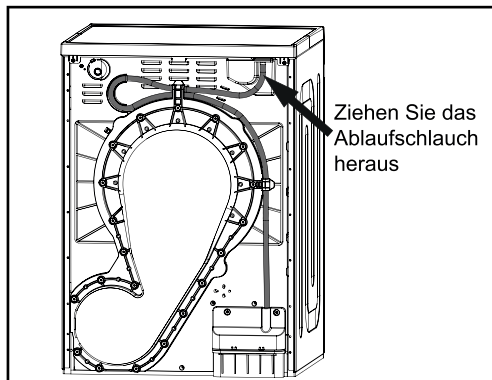
Das Kondenswasser, das sich während des Trocknungsprozesses bildet, wird in eine Schublade geleitet, die manuell entleert werden muss.

Abb. 3



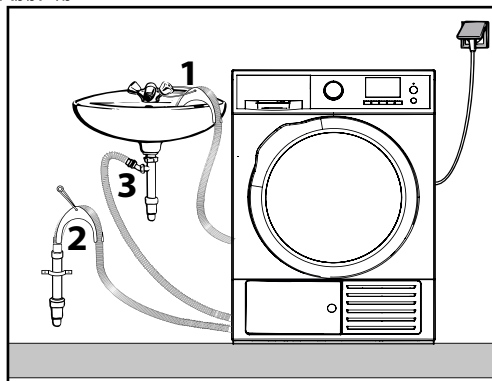
Sie können das Kondenswasser in die häusliche Abflussleitung leiten und den Anschluss auf verschiedene Weise durchführen.

Schliessen Sie den Abflussschlauch (Abbildung 4a) auf eine der folgenden Weisen an (Abbildung 4b):



1. Am Rande eines Waschbeckens.
2. An einem Abflussrohr, das sich in einer Höhe von mindestens 60 cm und höchstens 90 cm befindet.
3. Direkter Abfluss in den Siphon der Spüle.

Abb. 4b



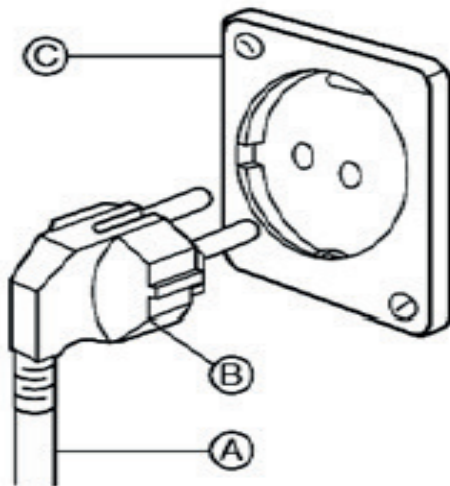
Der Trockner kann unter den Möbeln installiert werden, ohne dass die obere Abdeckung entfernt werden muss. Es ist wichtig, um das Gerät herum Platz für die Belüftung zu lassen. Bei unzureichender Belüftung kann sich die Trocknungsdauer verlängern.

## Elektrischer Anschluss

Das Gerät ist mit einem Netzkabelstecker für den Anschluss an die AC-Stromversorgung ~ **230 V 50 Hz** ausgestattet. Achten Sie darauf, dass der Stecker immer zugänglich ist, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Die elektrische Anlage muss nach VDE 0100 ausgeführt sein. Die maximale Stromaufnahme des Geräts beträgt **10 Ampere**.

Es wird empfohlen, das Gerät niemals mit Verlängerungskabeln, Mehrfachsteckdosen oder ähnlichem anzuschliessen, um eine Überhitzung und damit eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch das Fehlen oder die Unterbrechung des Schutzleiters entstehen. Zur Erhöhung der Sicherheit empfiehlt das VDE-Institut in der Richtlinie DIN VDE 0100 Teil 739, das Gerät mit einem automatischen Differenzialschalter (Lebensretter) mit einem Auslösestrom von 30 mA auszustatten (DIN VDE 0664). Wird ein FI-Schutzschalter verwendet, so ist darauf zu achten, dass er dem Typ A nach DIN VDE 0664 entspricht und pulsstromsensibel ist. Das Typenschild gibt Auskunft über die Nennstromaufnahme und den relativen Schutz. Vergleichen Sie diese Daten mit denen des Stromnetzes.

Abb. 5



### Achtung!

**Dieser Trockner muss geerdet werden.**

Zur Sicherheit von Personen und Gütern in der Umgebung des Trockners muss dieser an ein elektrisches Netz angeschlossen werden, das mit einem entsprechend den gesetzlichen Vorschriften geprüften Erdungsleiter und einem magnetothermischen Differenzialschalter (Lebensretter) ausgestattet ist. Dieser Trockner ist mit einem Netzkabel (A) und einem Stecker (B) ausgestattet.

Um die Gefahr eines Stromschlags/Brandes zu vermeiden, muss das Kabel in eine für den Steckertyp geeignete Steckdose (C) eingesteckt werden. (B)

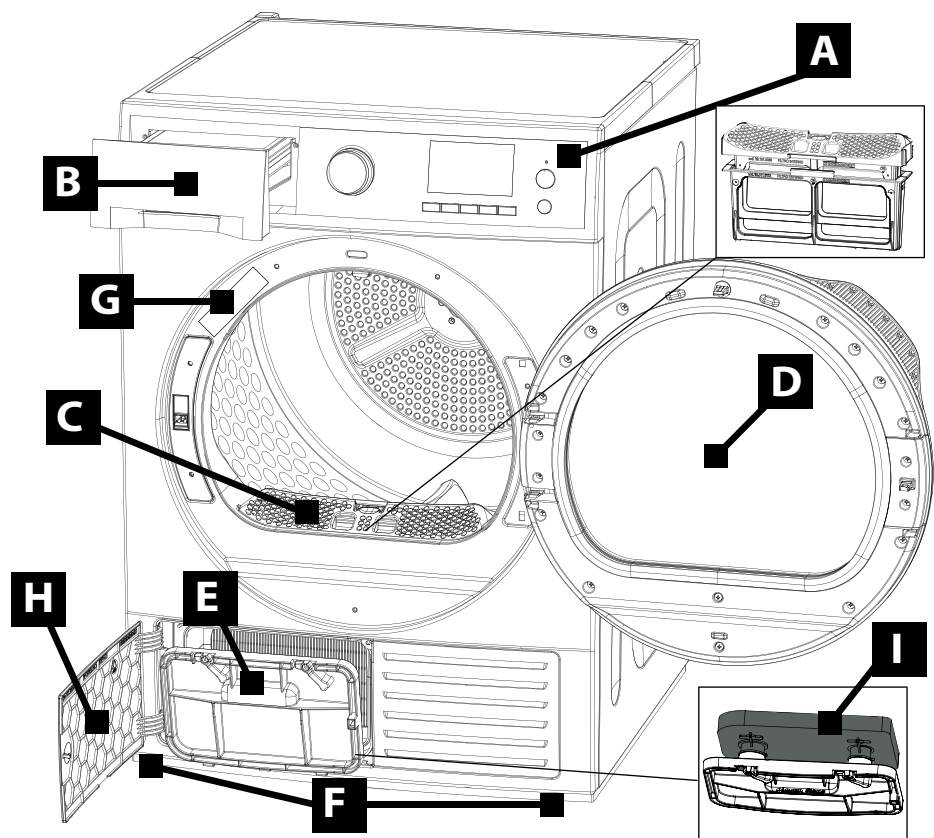
Verändern Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungen (D)

Wenn keine Steckdose vorhanden ist, liegt es in der Verantwortung und Verpflichtung des Kunden, eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren zu lassen.

Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmässig von einem Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.



# Hauptmerkmale



- |                                |                                       |                                    |
|--------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A</b> Bedienfeld            | <b>E</b> Abdeckung des Wärmetauschers | <b>I</b> Filter des Wärmetauschers |
| <b>B</b> Kondenswasserbehälter | <b>F</b> Einstellbare Füße            |                                    |
| <b>C</b> Flusenfilter          | <b>G</b> Typenschild                  |                                    |
| <b>D</b> Tür                   | <b>H</b> Tür des Wärmetauschers       |                                    |

## Vor der Verwendung

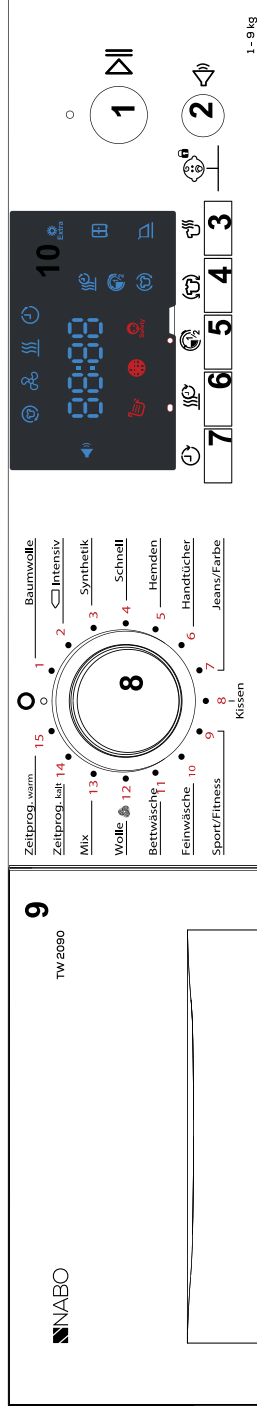
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts muss die Gerätetrommel:

- mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

In der Anfangsphase (3–5 Minuten) des Trocknungszyklus können etwas lautere Geräusche entstehen. Dies ist auf den Start des Kompressors zurückzuführen. Dabei handelt es sich nicht um einen Herstellungsfehler, sondern um den normalen Betrieb aller Geräte mit Kompressor (z. B. Kühl- und Gefrierschränke).

# BEDIENFELD

18



1 Start/Stop-Taste

2 Buzzer-Taste

3 Auswahltaste für Trocknungsoptionen

4 Auswahltaste für umgekehrtes Drehen

5 Auswahltaste für halbe Beladung

6 Auswahltaste für zeitgesteuertes Trocknen

7 Auswahltaste für verzögerten Start

8 Ein/Aus- und Programmwahltaste

9 Kondenswasserbehälter

10 Display

Alarm bei vollem  
Kondenswasserbehälter  
voll

Alarm bei verstopftem  
Wärmetauscher

Kindersicherheitsalarm

Trockenbügelfertig

Garderobe

Zusätzliches Trocknen



Symbol für umgekehrtes Drehen



Symbol für Trocknen mit halber Beladung



Symbol für zeitgesteuertes Trocknen



Symbol für Knitterschutz



Symbol für die Abkühlphase







Symbol für die Trocknungsphase





















Symbol für verzögerten Start

# Internationale Trocknungssymbole

Zum Trocknen geeignet			Nicht geeignet
			

## TROCKNERPROGRAMME

Nr.	Programm	Beschreibung	Max. Beladung	Symbole
1	Baumwolle	Das Programm trocknet Baumwollwäsche zum Bügeln, so dass sie leicht feucht ist, um das Bügeln zu erleichtern.	9 kg	  
2	Intensiv	In Bezug auf den Energieverbrauch bietet dieses Programm die höchste Effizienz beim Trocknen von normal feuchter Baumwollwäsche.  <b>Dieses Programm ist das TEST-Programm gemäß der Verordnung 392/2012/EU für die Energiekennzeichnung mit Messwerten gemäß der Norm EN 61121.</b>	9 kg	  
3	Synthetik	Mit diesem Programm werden alle synthetischen Wäschestücke bügelfrei getrocknet, so dass sie direkt in den Kleiderschrank gelegt werden können.	5 kg	  
4	Schnell	Das Programm wird zum Trocknen von Baumwollwäsche durch Schleudern mit hoher Geschwindigkeit in der Waschmaschine verwendet.	2,5 kg	  
5	Hemden	Das Programm eignet sich für alle strapazierfähigen Hemden und Blusen, für die das Baumwollprogramm geeignet ist.	2,5 kg	  
6	Handtücher	Das Programm wird für Baumwoll- oder Leinenstoffe, Tischtücher, Laken, gestärkte oder feuchte Wäsche verwendet, die nach dem Trocknen behandelt werden müssen.	7 kg	  

Nr.	Programm	Beschreibung	Max. Beladung	Symbole
7	Jeans/ Farbig	Alle Jeans-Kleidungsstücke, wie Jacken, Hosen, Hemden, Jacken sowie farbige Kleidungsstücke.	3 kg	  
8	Bettdecke	Dieses Programm wird für Bettdecken verwendet.	2,5 kg	  
9	Sport/Fitness	Dieses Programm wird zum Schnelltrocknen verwendet. Es erfordert die Verwendung eines Feinwäschekorbs.	2,5 kg	  
10	Feinwäsche	Mit diesem Programm wird empfindliche Wäsche oder Wäsche mit dem Symbol für Handwäsche getrocknet.	2,5 kg	  
11	Gardine	Dieses Programm eignet sich ideal für alle Arten von Gardinen.	3 kg	  
12	Wolle mit Korb	Dieses Programm ist für Wolle oder Wollmischungen, waschbare Stofftiere, Pullover, Wolljacken und Socken geeignet. Die Verwendung eines Feinwäschekorbs ist erforderlich.	3,5 kg	  
13	Gemischt	Dieses Programm wird für gemischte Wäscheladungen aus Baumwolle und Synthetik verwendet.	4,5 kg	  
14	Zeitgesteuertes Programm kalt	Dies ist ein Programm zum Auffrischen von Wäsche. Mit diesem Programm werden Wäschestücke, die lange Zeit eingeschlossen waren, durch Einblasen von Luft bei Raumtemperatur erfrischt und schlechte Gerüche beseitigt.	4 kg	  
15	Zeitgesteuertes Programm heiß	Das Programm ermöglicht das Erreichen einer gewünschten Trocknungsstufe bei niedriger Temperatur auf der Grundlage der eingestellten Zeit, unabhängig vom Trockengrad. Die Zeit kann auf bis zu 3 Stunden eingestellt werden.	9 kg	  



# Tabelle der Trocknungsoptionen

Bezeichnung	Bügelfrei	Garderobe	Extratrocken	Knitterfrei	Halbe Ladung
Baumwolle	X/O	X	X	X	–
Intensiv	X	X/O	–	X	X
Synthetik	–	–	–	X	X
Schnell	X/O	X	X	X	–
Hemd	X/O	X	X	X	X
Handtücher	–	X/O	X	X	X
Jeans/ Farbig	X	X/O	X	X	–
Bettdecke	X	X/O	X	X	–
Sport/Fitness	X	X/O	–	X	X
Feinwäsche	X/O	X	–	X	–
Bettlaken	X/O	X	X	X	–
Wolle mit Korb	X/O	X	X	X	X
Gemischt	X/O	X	X	X	X
Zeitgesteuertes Programm: Kalt	–	–	–	X	–
Zeitgesteuertes Programm: Heiß	–	–	–	X	–

## Legende

- X Aktivierbar
- Nicht aktivierbar
- O Standard



# Beschreibung der Trocknerfunktionen

## 1. Start/Pause-Taste

Die Taste ermöglicht den Start eines Trockenprogramms nach dem korrekten Einschalten (siehe Punkt 8). Der Start oder die Pause erfolgt durch Drücken der Taste.


## 2. Buzzer-Taste

Der Trockner ist mit einem Summerton mit mehreren Melodien ausgestattet. Die Melodien des Summers entsprechen dem jeweiligen Fehlerstatus, dem ausgewählten Programm, den Alarmen und dem Ende des Trocknungsprogramms.


Der Summer ist standardmässig aktiv. Er kann durch Drücken der Taste  (2) aktiviert oder deaktiviert werden. Der Status der Aktivierung oder Deaktivierung wird durch das Aufleuchten der LED  angezeigt. Bei Aktivierung leuchtet sie auf und geht bei Deaktivierung aus.

Wenn eine Option nicht ausgewählt werden kann, weil sie mit einem bestimmten Programm nicht kompatibel ist, ertönt ein Inkompatibilitätston und das Symbol blinkt kurz. Wenn während des Trocknungsvorgangs ein Fehler auftritt und der Zyklus nicht fortgesetzt werden kann, wird auf dem Display der Fehlercode angezeigt, begleitet von einem Summerton.

## 3. Auswahl taste für Trocknungsoptionen



Die Taste ermöglicht die Auswahl einer Trocknungsstufe. Es kann jeweils nur eine Trocknungsstufe gewählt werden. Die Auswahl der Trocknungsstufe erfolgt mit der Taste  (3). Die wählbaren Stufen

werden durch entsprechende Symbole ,  und  angezeigt.

Mit dem Druck auf die Taste  (3) wird die nächste Trocknungsstufe aktiviert, woraufhin das Symbol aufleuchtet.


## 4. Auswahl taste für umgekehrtes Drehen


Das Standardprogramm kann um die Option des umgekehrten Drehens ergänzt werden, wodurch sich die Drehrichtung der Trommel ändert. Damit soll die Faltenbildung reduziert werden. Die Option

wird durch Drücken der Taste  (4) aktiviert, woraufhin das entsprechende Symbol  auf dem Display aufleuchtet.

Sie wird für grössere oder längere Kleidungsstücke empfohlen. Die Option wird am Ende des Trocknungszyklus ausgeführt.

## 5. Auswahl taste für halbe Beladung

Mit der Taste  (5) wird die Funktion der halben Beladung aktiviert und deaktiviert. Die Option der halben Beladung wird verwendet, um die Trockenzeit zu verkürzen.


Bei Aktivierung oder Deaktivierung leuchtet das entsprechende Symbol  auf dem Display auf bzw. erlischt.

## 6. Auswahl taste für zeitgesteuertes Trocknen

Bei zeitgesteuerten Trockenprogrammen kann die genaue Dauer des

Trockenprogramms festgelegt werden. Die Dauer kann auf einen Wert zwischen 20 Minuten und 3 Stunden eingestellt werden. Bei jedem Druck auf die Taste (6) wird die zuletzt auf dem Display (10) angezeigte Dauer um 10 Minuten erhöht.

## 7. Verzögerter Start


Die Funktion des verzögerten Starts dient dazu, den Beginn des Trocknungszyklus zu verzögern. Sie wird durch die mit  gekennzeichnete Taste aktiviert. Der Benutzer kann die Verzögerungszeit in Schritten von einer Stunde wählen. Die Verzögerung kann auf einen Wert zwischen 0 und 24 Stunden eingestellt werden. Diese Zeit wird auf dem Display (10) angezeigt.

Wenn diese oder eine andere Taste etwa 5 Sekunden lang nicht betätigt werden, zeigt das Display (10) die verbleibende Zeit bis zum Abschluss des Trocknungsvorgangs als „Programmdauer + Verzögerungszeit“ an.

## 8. Einschalten

Das Einschalten des Trockners erfolgt durch Drehen des Drehknopfes in der Mitte des Bedienfeldes. Durch Drehen des Drehknopfes können Sie das Gerät einschalten und ein Trockenprogramm auswählen, ohne das Programm zu starten.

## 9. Kondenswasserbehälter

Das Kondenswasser, das sich während des Trocknens bildet, wird in einem Kondenswasserbehälter (9) gesammelt. Wenn der Behälter bis zum Höchststand gefüllt ist, leuchtet die Anzeileuchte  auf. Um sie zu löschen, muss der Behälter geleert werden.

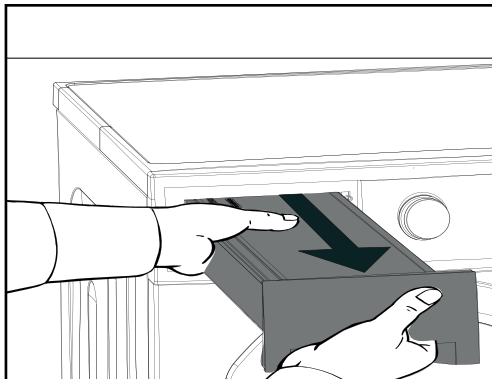
Entfernen Sie den Kondenswasserbehälter, indem Sie ihn mit beiden Händen herausziehen.



### WARNUNG!

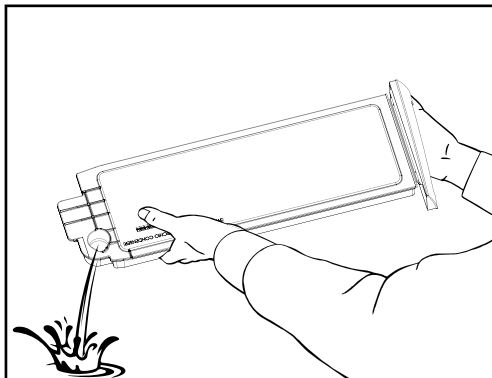
**Kondenswasser ist schädlich für Mensch und Tier. Trinken Sie das Kondenswasser nicht.**

Abb. 5



Tragen Sie den Behälter beim Bewegen sowohl am Griff als auch am anderen Ende waagrecht, um das Wasser nicht zu verschütten.

Abb. 7



Entleeren Sie den Behälter und setzen Sie ihn wieder in den Trockner ein.

Kondenswasser kann wiederverwendet werden (z. B. für Dampfbügeleisen oder Luftbefeuchter).

Abb. 13



Filtern Sie das Kondenswasser vor der Verwendung vorsichtshalber mit einem feinen Sieb oder einem Kaffeepapierfilter, um alle Flusen zu entfernen und die Beschädigung der Geräte zu vermeiden.

## Vorbereitung der Wäsche

Vergewissern Sie sich, bevor Sie ein Trockenprogramm starten, dass:

- Die Kleidungsstücke sind nach Stoffart und Grösse unter Beachtung der auf dem Etikett der Kleidungsstücke angegebenen Trockensymbole zu trennen.
- Binden Sie Bandagen und Schnürsenkel zusammen.
- Kissenbezüge und Bettdecken sollten zugeknöpft sein, damit keine anderen Gegenstände hinein gelangen können.
- Schliessen Sie Haken und Knöpfe.
- Entfernen oder vernähen Sie BHs mit Bügeln.
- Benutzen Sie das vorgesehene Gitter für Wolle, Turnschuhe, Bettdecken und Stofftiere
- Kleine Gegenstände wie Socken, Unterwäsche usw. können auf dem Flusensieb feststecken und den Luftstrom behindern. Es wird empfohlen, einen speziellen Beutel zu verwenden.

## Trocknen

In der Programmtabelle auf Seite 18 finden Sie Informationen über die zulässige Beladung und den Stofftyp. Beachten Sie in jedem Fall Folgendes:

- Die maximale Beladung des jeweiligen Programms muss eingehalten werden.
- Wäsche mit Gänsedaunen, die nicht für das Trocknen im Wäschetrockner geeignet ist, kann einlaufen.
- Reine Leinenstoffe dürfen nur dann getrocknet werden, wenn dies auf dem Wäscheetikett ausdrücklich angegeben ist. Andernfalls wird das Gewebe aufgeraut.
- Kleidungsstücke aus Wolle und Wollmischungen laufen leicht ein. Verwenden Sie nur das entsprechende Programm und den mitgelieferten Korb.
- Pullover laufen bei der ersten Wäsche oft ein, daher sollten sie nicht zu lange getrocknet werden



### Achtung!

**Achten Sie auf Fremdkörper, die schmelzen, verbrennen oder explodieren können.**



### Achtung!

**Überprüfen Sie immer die Trockensymbole auf den Kleidungsstücken. Siehe Tabelle auf Seite 18**

# Starten eines Programms

## Auswählen und Starten eines Trockenprogramms

Mit dem Programmdrehknopf ⑧ können Sie ein Trockenprogramm wählen oder das Gerät ausschalten. Der Drehknopf lässt sich in beide Richtungen drehen und ermöglicht somit eine schnelle Auswahl sowie ein einfaches Ausschalten des Trockners.

Nach der Auswahl eines Programms können weitere Einstellungen vorgenommen werden.

**Nicht bei allen Programmen sind weitere Einstellungen möglich.**

Um ein Trockenprogramm zu starten, drücken Sie die Taste ① Start/Pause.

## Programm während des Trockenvorgangs wechseln, Wäsche hinzufügen oder entfernen

Ein laufendes Programm kann nicht mehr geändert werden. Um das Programm zu wechseln, schalten Sie das laufende Programm aus, indem Sie den Programmdrehknopf für einige Sekunden auf die Position OFF stellen.

Um ein neues Programm wählen zu können, muss das laufende Programm zuerst unterbrochen werden.

Um die Wäsche hinzuzufügen oder zu entfernen, können Sie die Tür öffnen.

Alle Programmeinstellungen bleiben gespeichert. Wenn Sie das Programm

erneut ändern müssen, stellen Sie den Programmdrehknopf für einige Sekunden auf OFF, um das vorherige Programm zu löschen.



**Denken Sie daran, dass nach dem Öffnen der Tür sehr heisser Wasserdampf austreten kann.**

**Berühren Sie beim Einlegen oder Entnehmen der Wäsche nicht den hinteren Teil der Trommel. Im hinteren Teil sind die Temperaturen besonders hoch.**

Vergewissern Sie sich am Ende oder beim Abschalten des Programms, dass die Wäsche abgekühlt ist, bevor Sie sie herausnehmen.

Wenn Sie gleichzeitig die Start/Pause-Taste ⑧ erneut drücken, wird das Trockenprogramm neu gestartet.

## Beenden des Programms

Öffnen Sie die Tür erst, wenn der Trockenvorgang beendet ist. Andernfalls kann die Wäsche nicht vollständig trocknen und auf eine akzeptable Temperatur abkühlen.

Um die Tür zu öffnen, führen Sie Ihre Finger in die Griffmulde ein und ziehen Sie daran. Nehmen Sie die Wäsche heraus.

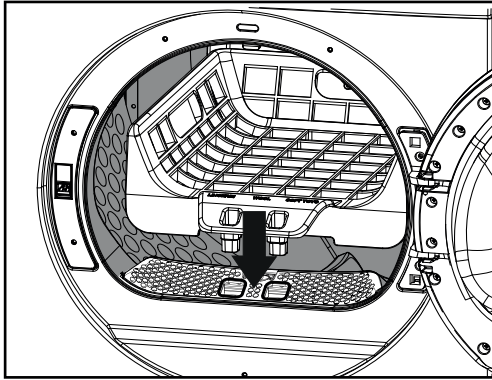
Wenn Sie Wäsche im Trockner vergessen, kann sie durch zu langes Trocknen beschädigt werden. Nehmen Sie daher immer die gesamte Wäsche aus der Trommel.

## Feinwäschekorb

Der Trockner ist mit einem Wäschekorb mit Gestell zum Trocknen von empfindlichen Wäschestücken (Wolle, Stofftiere, Turnschuhe usw.) ausgestattet.

Um mit dem Korb zu trocknen, müssen Sie die beiden Füße in den Sitz des Flusensiebs einhängen. Verwenden Sie den Korb für empfindliche Wäsche nur bei zeitgesteuerten Trockenprogrammen oder bei Programmen, bei denen dies eindeutig angegeben ist.

Abb. 8

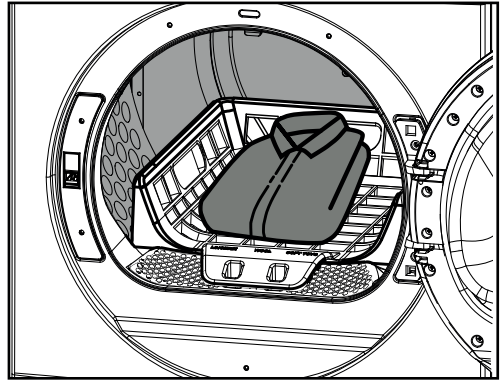


Um empfindliche Wäsche zu trocknen, stellen Sie den Korb über das Gestell und legen Sie die Wäsche wie unten abgebildet ein.

Turnschuhe und Teddybären müssen in das Gestell ohne Korb gelegt werden.

Um das Trocknen von Schuhen zu erleichtern, ziehen Sie die Klappe des Schuhs heraus und entfernen Sie die Einlegesohlen oder Fersenpolster. Bilden Sie eine geneigte Oberfläche (z. B. aus gerolltem Handtuch).

Abb. 9



### Achtung!

**Verwenden Sie den Feinwäschekorb nicht, wenn er beschädigt ist. Dies kann zu Schäden an der Kleidung und am Trockner führen.**

## Energie sparen

Der Trockner ist mit einer Wärmepumpentechnologie ausgestattet und ist in der Lage, Energie beim Trocknen erheblich zu sparen. Eine weitere Energieeinsparung kann erreicht werden, indem durch Beachtung angegebener Hinweise die Trockenzeit verkürzt wird.

Schleudern der Wäsche in der Waschmaschine mit der empfohlenen Höchstgeschwindigkeit. Wenn die Wäsche beispielsweise mit 1400 statt 1000 Umdrehungen pro Minute geschleudert wird, verkürzt dies nicht nur die Trocknungszeit, sondern spart etwa 20 % des Stroms.

- Nutzen Sie die maximale Beladung in den jeweiligen Trockenprogrammen. In diesem Fall wird der Stromverbrauch im Vergleich zu einer vollen Beladung minimiert.
- Reinigen Sie nach jedem Trocknungszyklus die Flusensiebe unter der Tür.

# Technische Daten

Beschreibung	Werte
Höhe x Breite x Tiefe	850 x 596 x 636 mm
Tiefe bei geöffneter Tür	1054 mm
Höhe des Möbelstücks	870 mm
Breite des Möbelstücks	650 mm
Tiefe des Möbelstücks	650 mm
Einbaumontage	Ja
Gewicht	62 kg
Fassungsvermögen der Trommel	116 Liter
Nennkapazität	9,0 kg*
Fassungsvermögen des Kondenswasserbehälters	4,5 l
Länge des Rohrs	1,40 m
Maximale Auslaufhöhe	0,9 m
Strom	230 V
Häufigkeit der sportlichen Betätigung	50 Hz
Markierungen zur Sicherheitskontrolle	Siehe Typenschild
LED-Leuchtdioden	Klasse 1
Gastyp	R290
Leistung	800 W
Strom	10 A
Umgebungstemperatur	10°–35°

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die baytronic Handels GmbH, dass sich das Produkt NABO TW 2090 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet: RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU und Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://content.nabo.at/>

### Importeur / Hersteller

baytronic Handels GmbH  
Harterfeldweg 4,  
A-4481 Asten  
[marketing@nabo.at](mailto:marketing@nabo.at)



# EG-Energiedaten 392/2012

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Informationen entsprechen der Richtlinie 392/2012 der Europäischen Kommission, mit der die Richtlinie 2009/125 umgesetzt wird

<b>Modellidentifizierung</b>	<b>TW 2090</b>
Typ des Trockners	Wärmepumpe
Nennfassungsvermögen (kg)	9
Energieeffizienzklasse	A++
Energieeffizienzindex (EEI)	28,7
Energieverbrauch in kWh/Jahr *	233
Automatischer oder nicht automatischer Wäschetrockner	Automatisch
Energieverbrauch des Standardtrockenprogramms bei voller Beladung für Baumwollgewebe in kWh	1,85
Energieverbrauch des Standardtrockenprogramms bei Teilbeladung für Baumwollgewebe in kWh	1,14
Gewichteter Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand in W	0,16
Energieverbrauch im eingeschalteten Zustand in W.	0,19
Unstabiler Energieverbrauch im eingeschalteten Zustand in W	0,19
Gewichtete Dauer des Standardtrocknungsprogramms ** bei voller Beladung in Minuten	192
Gewichtete Dauer des Standardtrocknungsprogramms ** bei Teilbeladung in Minuten	125
Kondensationseffizienzklasse ***	A
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standardtrocknungsprogramms bei voller Beladung in Prozent	91,6
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standardtrockenprogramms bei Teilbeladung in Prozent	89,9
Geräuschpegel in dB	65
Einbaugerät (Ja/Nein)	Nein

\* Energieverbrauch in kWh/Jahr, basierend auf 160 Trocknungszyklen des Intensivprogramms, des Standardprogramms, für Baumwollgewebe bei Voll- und Teilbeladung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Verwendung des Geräts ab.

\*\*Das Intensivprogramm, „Standardprogramm“, ist das Standardtrockenprogramm, auf das sich das Etikett und das Produktdatenblatt beziehen. Bezeichnet das energieeffizienteste Programm zum Trocknen von Baumwollwäsche.

\*\*\* Kondensationseffizienzklasse auf einer Skala von G (minimale Effizienz) bis A (maximale Effizienz).

Das Gerät ist mit Dichtungen mit hohem thermischen Wirkungsgrad ausgestattet. Die beschriebenen optimalen Leistungen werden nach einer anfänglichen Angleichzeit von etwa vier/fünf Trocknungszyklen erreicht.



## Wartung

### Reinigung des Filters

Dieser Wäschetrockner ist mit zwei Flusenfiltern ausgestattet: einem inneren (I) und einem äusseren (E).

Reinigen Sie beide Filter nach jedem Trocknen.

Dadurch wird eine Verlängerung der Programmdauer verhindert.

Das Symbol  leuchtet nach einer bestimmten Anzahl von Trocknungszyklen auf und erinnert daran, Filter zu reinigen.

Abb. 14

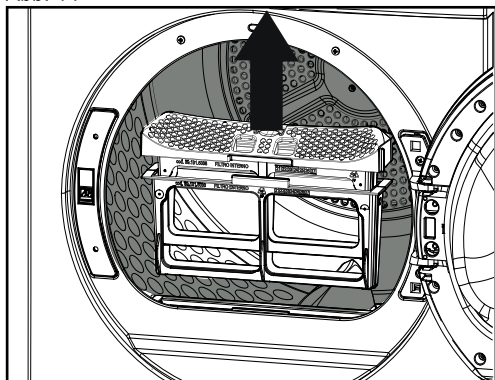
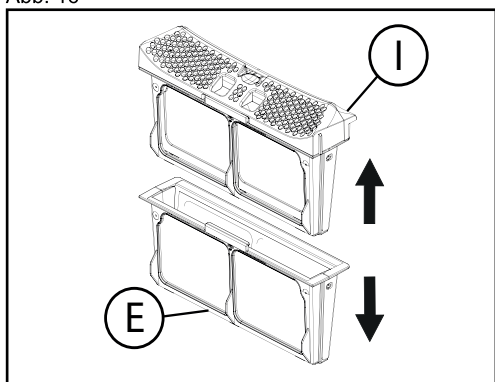


Abb. 16



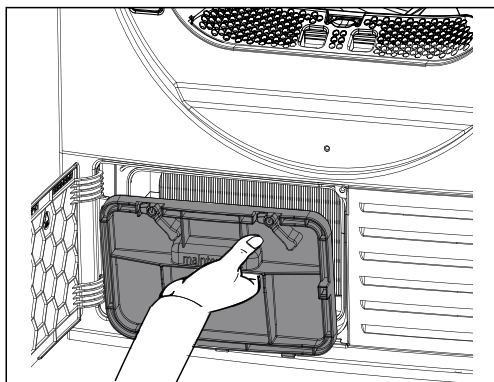
Öffnen Sie die Siebfilter und reinigen Sie sie, indem Sie alle Flusenreste entfernen.

Reinigen Sie die Filter nicht mit Wasser und achten Sie darauf, dass keine Rückstände im Trockner zurückbleiben.

### Reinigung des Wärmetauscher-einlasses

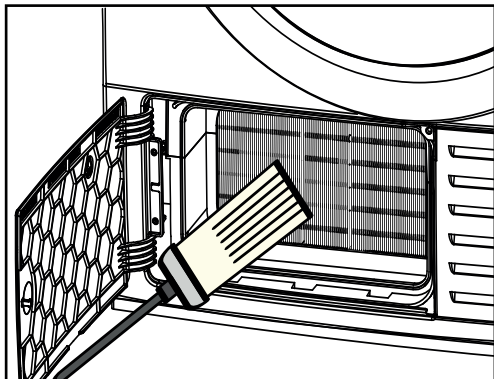
Der Wärmetauscher befindet sich unten links an der Vorderseite des Trockners. Um die Tür zu öffnen, drehen Sie die Hebel gegen den Uhrzeigersinn.

Abb. 18



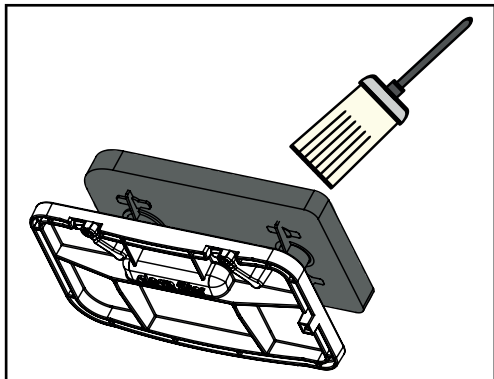
Entfernen Sie vorsichtig die Flusenreste zwischen den Rippen des Wärmetauschers (Abbildung 19). Wenn er verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Üben Sie keinen grossen Druck aus, um die Lamellen nicht zu beschädigen.

Abb. 19a



Setzen Sie nach Abschluss der Reinigungsarbeiten alle Komponenten wieder ein und achten Sie darauf, dass die Wärmetauscherabdeckung richtig in sein Gehäuse eingesetzt ist.

Abb. 19a



Entfernen Sie vorsichtig die Flusenreste vom Kondensatorfilter.

Setzen Sie nach Abschluss der Reinigungsarbeiten alle Komponenten wieder ein und achten Sie darauf, dass die Wärmetauscherabdeckung richtig in sein Gehäuse eingesetzt ist.



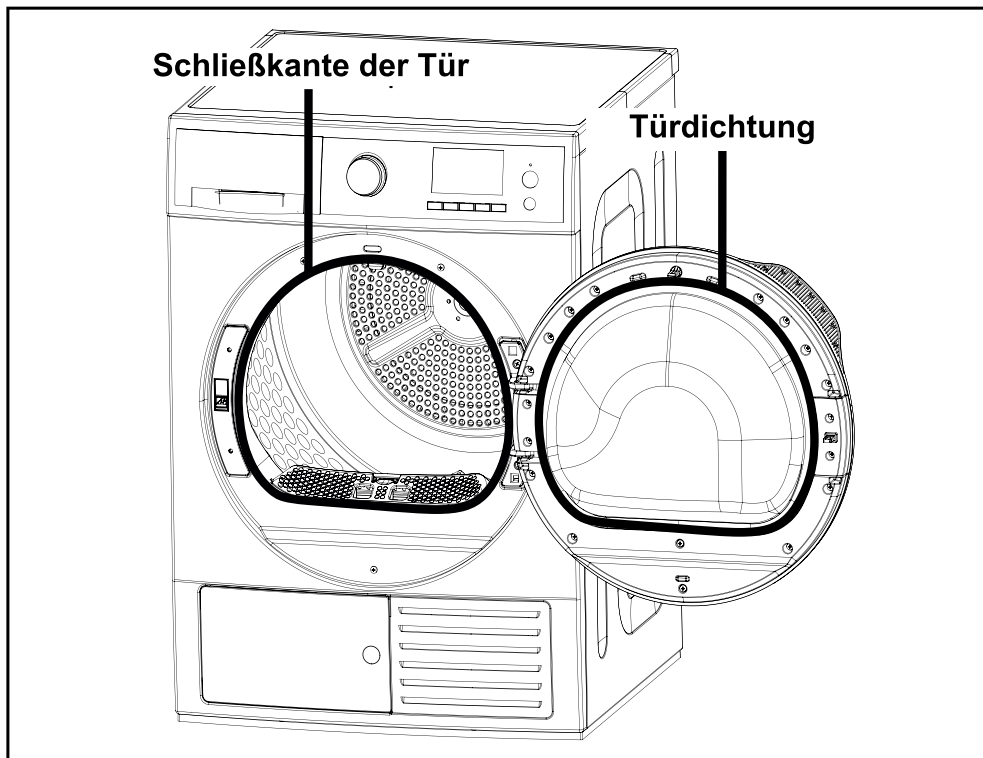
### Achtung!

**Gehen Sie bei der Reinigung vorsichtig vor, um die einwandfreie Funktion des Trockners nicht zu beeinträchtigen. Die Kanten der Kühlrippen können scharf sein, berühren Sie sie nicht direkt.**

## Reinigung der Dichtung und der Schliesskante

Reinigen Sie die Dichtung auf der Innenseite der Tür und die Schliesskante mit einem feuchten Tuch und einer Wasser-Seifenlösung.

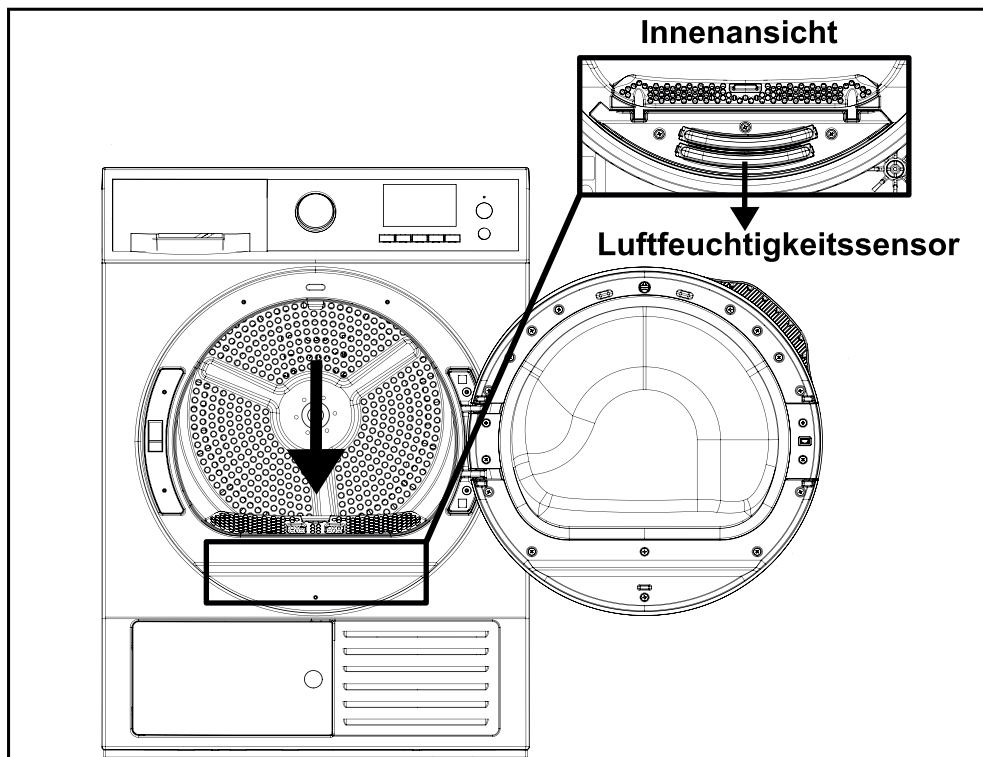
Abb. 20



## Reinigung der Feuchtigkeitssensoren

Reinigen Sie die Feuchtigkeitssensoren im Inneren der Trommel mit einem weichen Tuch. Durch die Verwendung von Weichspülern kann sich ein öliger Film bilden, der die Funktion des Trockners beeinträchtigt.

Abb. 21



### Achtung!

**Zu aggressive Reinigungsmittel können Kunststoffoberflächen und andere Komponenten beschädigen.**

**Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Universalreiniger.**

## Was ist zu tun, wenn ...

Die meisten Störungen, die im täglichen Gebrauch auftreten, können selbständig behoben werden. In vielen Fällen ist es möglich, Zeit und Kosten zu sparen, ohne unbedingt den autorisierten technischen Kundendienst in Anspruch nehmen zu müssen. Die folgende Tabelle hilft, die Störungen zu erkennen und eventuell zu beheben. Falls es Ihnen nicht gelingt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

<b>Fehlercodes</b>	<b>Lösungen</b>
F1	Wenn der Fehler während des Betriebs auftritt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es erneut. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F2	Schalten Sie den Trockner aus und vergewissern Sie sich, dass die vorderen, hinteren und unteren Lüftungskanäle nicht blockiert sind. Versuchen Sie es nach der Überprüfung erneut. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F3	Schalten Sie den Trockner aus und vergewissern Sie sich, dass die Flusen- und Schmutzfilter nicht verstopft sind. Starten Sie das Gerät nach der Überprüfung neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F4	Schalten Sie den Trockner aus und vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht verstopft oder gequetscht ist. Stellen Sie sicher, dass der Kondenswasserbehälter nicht voll ist. Versuchen Sie es nach der Überprüfung erneut. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F5	Wenn der Fehler während des Betriebs auftritt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es erneut. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F6	Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig geschlossen ist und dass die Feder im oberen Teil richtig sitzt. Versuchen Sie es nach der Überprüfung erneut. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F7	Wenn der Fehler während des Betriebs auftritt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es erneut. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.
F8	Wenn der Fehler während des Betriebs auftritt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es erneut. Vergewissern Sie sich, dass sich kein Metallgegenstand oder feuchtes Tuch auf den Feuchtigkeitssensoren befindet. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an ein qualifiziertes technisches Service-Center.

**Aufgrund der ständigen technologischen Weiterentwicklung der Produkte kann der Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden.**